

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «МОРДОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ М. Е. ЕВСЕВЬЕВА»

Филологический факультет

Кафедра литературы и методики обучения литературе

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Наименование дисциплины (модуля): Интерпретация художественного текста
на межкультурной основе

Уровень ОПОП: Магистратура

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование

Профиль подготовки: Литературное образование

Форма обучения: заочная

Разработчики:

Швечкова Н. И., канд. филол. наук, доцент;

Тарасова Л. В., канд. филол. наук

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 11
от 28.05.2018 года

Зав.кафедрой _____  Карабанова Н. В.

Программа с обновлениями рассмотрена и утверждена на заседании кафедры,
протокол № 1 от 31.08.2020 года

Зав.кафедрой _____  Карабанова Н. В.

1. Цель и задачи изучения дисциплины

Цель изучения дисциплины – формирование необходимых компетенций для осуществления самостоятельной интерпретации художественного произведения на межкультурной основе и для решения самостоятельных исследовательских задач в контексте реализации литературного образования в школе и вузе.

Задачи дисциплины:

- развитие готовности взаимодействовать с участниками образовательного процесса и социальными партнерами в осуществлении самостоятельной интерпретации художественного произведения на межкультурной основе и руководства коллективом, толерантно воспринимающим социальные, этноконфессиональные и культурные различия в литературном образовании;
- формирование готовности использовать индивидуальные креативные способности для самостоятельного решения исследовательских задач в области интерпретации художественного произведения на межкультурной основе в литературном образовании.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина Б1.В.ОД.4 «Интерпретация художественного текста на межкультурной основе» относится к вариативной части учебного плана.

Дисциплина изучается на 2 курсе 5 семестре.

Для изучения дисциплины требуется: знания, умения, навыки анализа и интерпретации художественного произведения

Изучению дисциплины Б1.В.ОД.4 «Интерпретация художественного текста на межкультурной основе» предшествует освоение дисциплин (практик):

Б1.В.ДВ.3.1 Технологии опытно-экспериментальной работы в системе литературного образования;

Б1.В.ДВ.3.2 Методы проектирования учебно-методических материалов в системе литературного образования;

ФТД.1 Актуальные проблемы регионального литературоведения.

Освоение дисциплины Б1.В.ОД.4 «Интерпретация художественного текста на межкультурной основе» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин (практик):

Б3.Г.1 Государственный экзамен;

Б1.В.ДВ.1.2 Технологии коммуникативно-деятельностного подхода в системе литературного образования;

Б1.В.ДВ.2.1 Интерактивные технологии обучения литературе;

Б1.В.ДВ.2.1 Интерактивные технологии обучения литературе;

Б1.В.ДВ.2.2 Поликультурный подход к литературному образованию;

Б1.В.ДВ.4.1 Современные проблемы профильного обучения литературе;

Б1.В.ДВ.4.2 Сравнительно-исторический метод в изучении литературы;

Б1.В.ОД.1 Взаимосвязанное изучение русской и зарубежной литературы в школе;

Б1.В.ОД.3 Изучение основ теории литературы и эстетики в школьном курсе;

Б1.В.ОД.5 Художественный мир литературного произведения и методика его анализа;

Б1.В.ОД.8 История и методология русского литературоведения.

Область профессиональной деятельности, на которую ориентирует дисциплина «Интерпретация художественного текста на межкультурной основе», включает: образование, социальную сферу, культуру.

Освоение дисциплины готовит к работе со следующими объектами профессиональной деятельности:

- обучение;
- воспитание;
- развитие;
- просвещение;
- образовательные системы.

В процессе изучения дисциплины студент готовится к видам профессиональной деятельности и решению профессиональных задач, предусмотренных ФГОС ВО и учебным

планом.

3 Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование компетенций.

Выпускник должен обладать следующими общепрофессиональными компетенциями (ОПК):

ОПК-3. Готовность взаимодействовать с участниками образовательного процесса и социальными партнерами, руководить коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия	
ОПК-3 Готовность взаимодействовать с участниками образовательного процесса и социальными партнерами, руководить коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия	знать: - источники сбора необходимой литературоведческой, культурологической и межкультурной информации; - современные методы и приемы анализа интерпретации литературно-художественных произведений в контексте национально-духовной, языковой культуры. уметь: - давать объективную оценку произведениям художественной литературы; - выражать личное мнение о художественной и эстетической стороне литературного текста. - владеть: - навыками самостоятельного исследования литературного произведения.

Выпускник должен обладать следующими профессиональными компетенциями (ПК) в соответствии с видами деятельности:

ПК-6. Готовность использовать индивидуальные креативные способности для самостоятельного решения исследовательских задач научно-исследовательская деятельность	
ПК-6 Готовность использовать индивидуальные креативные способности для самостоятельного решения исследовательских задач	знать: - закономерности развития литературного процесса; - научную терминологию. - уметь: - применять современные методы и приемы интерпретации литературно-художественного произведения; - рассматривать литературный процесс в культурном контексте эпохи. владеть: - навыками литературоведческого анализа, современными способами и приемами интерпретации

4 Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Пятый семестр
Контактная работа (всего)	6	6
Лекции	2	2
Практические	4	4
Самостоятельная работа (всего)	93	93
Виды промежуточной аттестации	9	9
Экзамен	9	9
Общая трудоемкость часы	108	108
Общая трудоемкость зачетные единицы	3	3

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание модулей дисциплины

Модуль 1. Проблема интерпретации художественного текста:

Сущность и содержание обучения интерпретации.

Модуль 2. Технология анализа произведений художественной литературы на основе межкультурного подхода:

Анализ повести Л. Н. Толстого «Хаджи Мурат». Межкультурный диалог в поэзии А. С. Пушкина.

5.2. Содержание дисциплины: Лекции (2ч.)

Модуль 1. Проблема интерпретации художественного текста (2 ч.)

Тема 1. Сущность и содержание обучения интерпретации (2 ч.)

Специфика межкультурного подхода к интерпретации художественного текста. Формирование межкультурной компетенции в процессе работы над художественными текстами.

5.3. Содержание дисциплины: Практические (4ч.)

Модуль 2. Технология анализа произведений художественной литературы на основе межкультурного подхода (4 ч.)

Тема 1. Анализ повести Л. Н. Толстого «Хаджи Мурат» (2 ч.)

1. Отражение историко-философских, социально-политических и религиозных взглядов Л. Н. Толстого в повести «Хаджи-Мурат».
2. Концепция Кавказа писателя в повести.
3. Проблема взаимоотношений русских и горцев во время освободительной войны за независимость Кавказа в произведении.
4. Религиозные верования кавказцев, особенности их быта, традиций, морали, раскрытие характеров с позиций писателя-гуманиста.
5. Осмысление сюжета, композиции, изобразительно-выразительных средств, фигур поэтической речи, лексики повести.
6. История Хаджи-Мурата. Идея преодоления ненависти между враждующими народами во время освободительной войны горцев за независимость в середине XIX века.
7. Использование интегративного культурологического и межкультурного комментария при анализе художественного произведения.
8. Моделирование конспекта урока литературы по изучению повести «Хаджи Мурат» Л. Н. Толстого в контексте МКК.

Тема 2. Межкультурный диалог в поэзии А. С. Пушкина (2 ч.)

1. Обращение А. С. Пушкина к культурам других народов и времен.
2. Гражданское стихотворение – послание «Лицинию» (1815 г.) поэта как сатирическая картина русской общественно-политической жизни в традиционных образах древнеримской античности.
3. «Южные поэмы» А. С. Пушкина: проявление мотивов черкесской, цыганской, татарской наций. Сравнить со стихотворением «Черная шаль» (1820г.).
4. Восточная концепция в творчестве поэта. Интерпретация восточных тем и образов в цикле стихотворений А. С. Пушкина «Восток».
5. Культуроведческий анализ поэмы «Тазит». Поэма «Тазит» как медиатор между культурой автора, культурой героя произведения и культурой читателя.
6. Проявление диалога культур современной и древней России в стихотворении «Песнь о вещем Олеге».

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине(модулю)

6.1 Вопросы и задания для самостоятельной работы Пятый семестр (93 ч.)

Модуль 1. Проблема интерпретации художественного текста (46 ч.)

Вид СРС: *Подготовка письменных работ (эссе, рефератов, докладов)

1. Межкультурный диалог в поэзии А. С. Пушкина.
2. Значение и роль межкультурного комментария при интерпретации поэмы А. С. Пушкина «Цыганы» на уроках литературы.
3. Диалог культур в творчестве К. Н. Батюшкова.
4. Интерпретация восточных тем и образов в цикле стихотворений А. С. Пушкина

«Восток». Концепция Кавказа в повести Л. Н. Толстого «Хаджи-Мурат».

5. Интертекстуальность прозы Н. С. Лескова (на примере повести «Очарованный странник»).

Вид СРС: *Подготовка к контрольной работе

1. Письменно сформулируйте принципы обучения интерпретации художественного текста (принцип диалога культур, принцип постоянного сравнения элементов и структур своей культуры и культуры другой страны, принцип центрированности на личности учащегося, принцип опоры на универсалии человеческого бытия).

2. Охарактеризуйте значение и роль межкультурного комментария при интерпретации художественного произведения на уроках литературы в национальной школе.

3. В чем вы видите преимущества аксиологического подхода в интерпретации художественного текста на межкультурной основе (письменный ответ с практической частью).

4. Выпишите из словаря литературоведческих терминов определения понятий «когнитивность», «контрастивность», «полиперспективность». Определите их ведущую роль в интерпретации литературного произведения.

Модуль 2. Технология анализа произведений художественной литературы на основе межкультурного подхода (47 ч.)

Вид СРС: *Подготовка письменных работ (эссе, рефератов, докладов)

1. Роман И. С. Тургенева «Дым»: влияние западно-европейской мысли на русскую интеллигенцию.

2. Столкновение мира казацкой субкультуры с новыми социальными отношениями в «Донских рассказах» М. Шолохова.

3. Образ поликультурного мира в новеллистике Вс. Иванова.

4. «Диалог национальных культур» в цикле «Конармия» И. Э. Бабеля.

5. «Восточный мир» Л. Леонова в новеллах «Туатамур» и «Холиль».

6. Значение образа старого цыгана в произведении М. Горького «Макар Чудра» в контексте раннего творчества писателя.

Вид СРС: *Подготовка к контрольной работе

1. Подготовить биографический материал к уроку по изучению произведения Л. Н. Толстого, в котором отразить историко-философские, социально-политические и религиозные взгляды писателя.

2. Познакомиться с повестью Л. Н. Толстого «Хаджи Мурат», осмыслить концепцию Кавказа писателя в произведении.

3. Прокомментировать название повести «Хаджи Мурат». Определить роль и значение элемента экспозиции в композиции повести.

4. Предложить материал для вступительного слова учителя на уроке по изучению повести «Хаджи Мурат».

5. Проанализировать характеры в произведении «Хаджи Мурат» с позиций писателя-гуманиста.

7. Тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы (проекты) по дисциплине не предусмотрены.

8. Оценочные средства для промежуточной аттестации

8.1. Компетенции и этапы формирования

Коды компетенций	Этапы формирования		
	Курс, семестр	Форма контроля	Модули (разделы) дисциплины
ОПК-3	2 курс, Пятый семестр	Экзамен	Модуль 1: Проблема интерпретации художественного текста.

ПК-6	2 курс, Пятый семестр	Экзамен	Модуль 2: Технология анализа произведений художественной литературы на основе межкультурного подхода.
------	------------------------------	---------	--

Сведения об иных дисциплинах, участвующих в формировании данных компетенций:

Компетенция ОПК-3 формируется в процессе изучения дисциплин:

Взаимосвязанное изучение русской и зарубежной литературы в школе, Выпускная квалификационная работа, Государственный экзамен, Инновационные процессы в образовании, Интерпретация художественного текста на межкультурной основе, Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Современные проблемы профильного обучения литературе, Сравнительно-исторический метод в изучении литературы.

Компетенция ПК-6 формируется в процессе изучения дисциплин:

Выпускная квалификационная работа, Государственный экзамен, Интерпретация художественного текста на межкультурной основе, Научно-исследовательская работа, Образовательные стратегии компетентностного подхода к профессиональной деятельности словесника, Преддипломная практика, Технологии коммуникативно-деятельностного подхода в системе литературного образования, Художественный мир литературного произведения и методика его анализа.

82. Показатели и критерии оценивания компетенций, шкалы оценивания

В рамках изучаемой дисциплины студент демонстрирует уровни овладения компетенциями:

Повышенный уровень:

знает и понимает теоретическое содержание дисциплины; творчески использует ресурсы (технологии, средства) для решения профессиональных задач; владеет навыками решения практических задач.

Базовый уровень:

знает и понимает теоретическое содержание; в достаточной степени сформированы умения применять на практике и переносить из одной научной области в другую теоретические знания; умения и навыки демонстрируются в учебной и практической деятельности; имеет навыки оценивания собственных достижений; умеет определять проблемы и потребности в конкретной области профессиональной деятельности.

Пороговый уровень:

понимает теоретическое содержание; имеет представление о проблемах, процессах, явлениях; знаком с терминологией, сущностью, характеристиками изучаемых явлений; демонстрирует практические умения применения знаний в конкретных ситуациях профессиональной деятельности.

Уровень ниже порогового:

имеются пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, студент допускает принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий, не способен продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

Уровень сформированности компетенции	Шкала оценивания для промежуточной аттестации		Шкала оценивания по БРС
	Экзамен (дифференцированный зачет)	Зачет	
Повышенный	5 (отлично)	зачтено	90 – 100%
Базовый	4 (хорошо)	зачтено	76 – 89%
Пороговый	3 (удовлетворительно)	зачтено	60 – 75%
Ниже порогового	2 (неудовлетворительно)	Не зачтено	Ниже 60%

Критерии оценки знаний студентов по дисциплине

Оценка	Показатели
Отлично	Дает аргументированный, логически выстроенный, полный ответ по вопросу, полное понимание материала, выводы доказательны, приводит примеры, дополнительные вопросы не требуются; знание основной и дополнительной литературы и источников; строит логически связанный ответ, используя принятую научную терминологию; демонстрирует способность к анализу и сопоставлению различных подходов к решению заявленной проблематики; показывает владение научной методологией, умение решать ситуационные задачи, предусмотренные в вопросе; демонстрирует способность творчески применять знание теории к решению профессиональных практических задач; делает обоснованные выводы.
Хорошо	Дает логически выстроенный, достаточно полный ответ по вопросу, демонстрирующий знание основного содержания изученных в ходе обучения дисциплины; понимание материала, пытается делать выводы, приводит примеры, отвечает на дополнительные вопросы; демонстрирует знание основной и дополнительной литературы и источников; корректно использует профессиональную терминологию; владеет умением устанавливать межпредметные и внутриспредметные связи между событиями, объектами и явлениями; обоснованно излагает тематический материал, допуская незначительные неточности, но соблюдая последовательность его изложения, используя четкие и однозначные формулировки; строит логически связанный ответ.
Удовлетворительно	Умеет решать ситуативные задачи, предусмотренные программой; излагает тематический материал литературным языком; соблюдает последовательность его изложения, используя однозначные формулировки; строит ответ, используя принятую терминологию; делает выводы; отвечает на дополнительные вопросы преподавателя.
Неудовлетворительно	Не показано знание основного содержания изученного в ходе обучения курса; основной литературы и иных источников; не готов использовать профессиональную терминологию; не умеет выполнять типовые задания и решать ситуативные задачи, предусмотренные программой; не соблюдается последовательность изложения теоретического материала, используются однозначные формулировки, не соответствующие определяемым понятиям; выводы не обоснованы; отвечает на дополнительные вопросы преподавателя неверно или отказывается отвечать.

83 Вопросы, задания текущего контроля

Модуль 1: Проблема интерпретации художественного текста

ОПК-3. Готовность взаимодействовать с участниками образовательного процесса и социальными партнерами, руководить коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия

1. Предложить ряд художественных текстов для интерпретации на межкультурной основе.
2. Смоделировать конспект урока литературы с использованием интерактивной доски в процессе изучения инокультурного текста.
3. Составить систему заданий по обучению межкультурной интерпретации текста.

4. Определить основные формы подачи культурологического материала в процессе изучения художественных произведений на уроках литературы в школе.

Модуль 2: Технология анализа произведений художественной литературы на основе межкультурного подхода

ПК-6. Готовность использовать индивидуальные креативные способности для самостоятельного решения исследовательских задач

1. Составить библиографический список, аннотированный электронный каталог литературы по проблемам изучения художественного текста на межкультурной основе (5-10 персоналий).

2. Определить значение и роль межкультурного комментария при интерпретации поэмы А. С. Пушкина «Цыганы» на уроках литературы в национальной школе.

3. Обосновать важность культурологического подхода к изучению литературы в процессе реализации педагогической технологии изучения литературного произведения как текста культуры.

4. Сформулировать принципы обучения интерпретации художественного текста (принцип диалога культур, принцип постоянного сравнения элементов и структур своей культуры и культуры другой страны, принцип центрированности на личности учащегося, принцип опоры на универсалии человеческого бытия).

84. Вопросы промежуточной аттестации

Пятый семестр (Экзамен, ОПК-3, ПК-6)

1. Дайте понятие о художественном тексте как об авторской модели мира.
2. Докажите, что реминисценция и аллюзия являются компонентами выявления культурологической информации в процессе интерпретации художественного текста.
3. Охарактеризуйте текст как явление культуры и источник культуроведческой информации.
4. Систематизируйте методы и приемы интерпретации художественного текста на межкультурной основе.
5. Дайте характеристику инокультурному тексту как объекту литературоведческого рассмотрения.
6. Раскройте специфику межкультурного подхода к изучению русской литературы в школе.
7. Продемонстрируйте на конкретных примерах современные методы и подходы к работе с инокультурным текстом.
8. Дайте характеристику методологическим принципам межкультурного подхода к изучению русской литературы в национальной школе.
9. Дайте понятие об интерпретации художественного текста как способе его понимания.
10. Определите литературоведческие средства трансляции культурологической информации в художественном произведении.
11. Раскройте технологию интерпретации художественного текста в контексте межкультурной коммуникации.
12. Предложите методические формы реализации межкультурного подхода в изучении литературного произведения.
13. Изложите методику обучения интерпретации художественного текста на основе межкультурного подхода.
14. Раскройте идеи Диалога культур М. М. Бахтина как литературоведческую основу преподавания русской литературы в поликультурной среде.
15. Раскройте содержание обучения интерпретации художественного текста на основе межкультурного подхода.
16. Определите роль учебного диалога на уроках русской литературы в инокультурной среде.
17. Докажите, что чтение инокультурного текста является интерактивной деятельностью.
18. Назовите модели интерпретации художественного текста. Дайте характеристику модели межкультурной интерпретации текста.

19. Обозначьте виды чтения и определите возможности их применения на уроках литературы при изучении художественного произведения иной культуры.
20. Теоретически и практически обоснуйте важность культурологического комментария в интерпретации художественного текста на межкультурной основе.
21. Докажите, что перевод является посредничеством при межкультурной коммуникации.
22. Разработайте алгоритм анализа художественного произведения на межкультурной основе.
23. Определите сущность соотношения перевода и интерпретации : перевод как интерпретация и «интерпретация как перевод».
24. Раскройте проблему адекватности и неадекватности интерпретации произведения искусства чужой культуры.
25. Раскройте интертекстуальный аспект в интерпретации художественного текста на межкультурной основе.
26. Опишите процесс постижения реципиентом «своего» и «чужого» (авторского) винокультурном тексте.
27. Прокомментируйте понятия «чужой текст», «чужой дискурс» в составе анализируемого произведения как знака той или иной культуры.
28. Сформулируйте основные современные концепции теории художественного перевода.
29. Прокомментируйте принципы формирования межкультурной компетенции в процессе работы над художественным текстом.
30. Подготовьте культурологический комментарий к изучению художественного произведения.
31. Обоснуйте важность культурологического подхода к изучению литературы в процессе реализации педагогической технологии изучения литературного произведения как текста культуры.
32. Сформулируйте принципы обучения интерпретации художественного текста (принцип диалога культур, принцип постоянного сравнения элементов и структур своей культуры и культуры другой страны, принцип центрированности на личности учащегося, принцип опоры на универсалии человеческого бытия).
33. Назовите основные формы подачи культурологического материала в процессе изучения художественных произведений на уроках литературы в школе.
34. Докажите преимущества аксиологического подхода в интерпретации художественного текста на межкультурной основе.
35. Обоснуйте важность работы с интертекстуальными элементами в составе художественного произведения (заглавия, отсылающие к другому произведению; цитаты в составе текста; аллюзии; реминисценции; эпиграфы; пересказ чужого текста, включенный в новое произведение; пародирование другого текста и т.д.) при аналитической работе в профильных классах.
36. Сформулируйте методические приемы создания ситуации диалога.
37. Сформулируйте несколько вопросов для анализа художественного произведения в процессе учебного диалога на уроках литературы.
38. Раскройте понятие об интеграции как о принципе изучения русской литературы в национальной школе: сочетание национального, регионального, краеведческого компонентов.
39. Обоснуйте важность интегративных процессов в современной школе. Обозначьте типы, виды и уровни педагогической интеграции. Назовите наиболее интересные, на ваш взгляд, виды интегративных связей на уроках литературы.
40. Прокомментируйте необходимость использования на современном уроке литературы внутритекстовых связей словесности и других видов искусств.
41. Обоснуйте важность использования интегративного культурологического и межкультурного комментария при анализе инокультурного художественного произведения.
42. Сформулируйте «миссии» чтения и предложите приемы их реализации в рамках учебного предмета литература в современной школе.
43. Опишите процесс формирования круга чтения современного школьника. Почему в современном мире руководство чтением стало методической проблемой. Предложите пути решения данной проблемы.
44. Раскройте современное состояние проблемы : чтение, восприятие и понимание

художественного текста читателем-школьником.

45. Обоснуйте эффективность урока-диалога как методически адекватной формы реализации межкультурного подхода к изучению литературного произведения в национальной школе.

46. Дайте характеристику экзистенциальному интерпретационному методу.

47. Дайте характеристику лингвоцентрическому подходу к изучению художественного текста.

48. Охарактеризуйте критический вид интерпретации. Приведите примеры. Докажите обоснованность выделения данного вида интерпретации В. Г. Маранцманом.

49. Теоретически и практически обоснуйте эффективность сравнения концептов иноязычной и родной культуры, полиперспективность в интерпретации литературного произведения.

50. Раскройте значение определения эмоциональной составляющей текста, выделения художественных деталей, поиска ключевых слов и подбор ассоциаций при сопоставлении различных интерпретаций текста, анализа фонетической, морфологической, лексической и синтаксической систем текста при межкультурной интерпретации текста.

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Промежуточная аттестация проводится в форме экзамена.

Устный ответ на экзамене

При определении уровня достижений студентов на экзамене необходимо обращать особое внимание на следующее:

- дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос;
- показана совокупность осознанных знаний об объекте, проявляющаяся в свободном оперировании понятиями, умении выделить существенные и несущественные его признаки, причинно-следственные связи;
- знание об объекте демонстрируется на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей;
- ответ формулируется в терминах науки, изложен литературным языком, логичен, доказателен, демонстрирует авторскую позицию студента;
- теоретические постулаты подтверждаются примерами из практики.

9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная литература

1. Горобец, Н. И. Интерпретационная деятельность учащихся на уроках литературы [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н. И. Горобец ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Северный (Арктический) федеральный университет имени М.В. Ломоносова, Гуманитарный институт. - 2-е изд., исправл. - Архангельск : САФУ, 2012. - 208 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436356>

2. Рот, Ю. Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Ю. Рот, Г. Коптельцева. - М. :Юнити-Дана, 2012. - 224 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114542>

3. Чумак-Жунь, И. И. Поэтический текст в русском лирическом дискурсе конца XVIII начала XXI веков [Электронный ресурс] : монография / И.И. Чумак-Жунь. - М. :Директ-Медиа, 2014. - 302 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=235179>

Дополнительная литература

1. Есин, А. Б. Принципы и приемы анализа литературного произведения [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. Б. Есин. - М.: Флинта, 2017. – 126 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103362>

2. Щирова, И.А. Многомерность текста: понимание и интерпретация : [16+] / И.А. Щирова, Е.А. Гончарова ; Российский государственный педагогический университет имени А. И. Герцена. – Санкт-Петербург : Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена (РГПУ), 2018. – 440 с. –

10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. <http://lib.ru/> - Библиотека Мошкова
2. <http://www.biblioclub.ru> - Электронная библиотечная система «Универсальная библиотека онлайн»
3. <http://www.imli.ru/> - Институт мировой литературы РАН
4. <http://www.pushkinskijdom.ru/> - Институт русской литературы

11. Методические указания обучающимся по освоению дисциплины (модуля)

При освоении материала дисциплины необходимо:

- спланировать и распределить время, необходимое для изучения дисциплины;
- конкретизировать для себя план изучения материала;
- ознакомиться с объемом и характером внеаудиторной самостоятельной работы для полноценного освоения каждой из тем дисциплины.

Сценарий изучения курса:

- проработайте каждую тему по предлагаемому ниже алгоритму действий;
- изучив весь материал, выполните итоговый тест, который продемонстрирует готовность к сдаче зачета.

Алгоритм работы над каждой темой:

- изучите содержание темы вначале по лекционному материалу, а затем по другим источникам;
- прочитайте дополнительную литературу из списка, предложенного преподавателем;
- выпишите в тетрадь основные категории и персоналии по теме, используя лекционный материал или словари, что поможет быстро повторить материал при подготовке к зачету;
- составьте краткий план ответа по каждому вопросу, выносимому на обсуждение на лабораторном занятии;
- выучите определения терминов, относящихся к теме;
- продумайте примеры и иллюстрации к ответу по изучаемой теме;
- подберите цитаты ученых, общественных деятелей, публицистов, уместные с точки зрения обсуждаемой проблемы;
- продумывайте высказывания по темам, предложенным к лабораторному занятию.

Рекомендации по работе с литературой:

- ознакомьтесь с аннотациями к рекомендованной литературе и определите основной метод изложения материала того или иного источника;
- составьте собственные аннотации к другим источникам на карточках, что поможет при подготовке рефератов, текстов речей, при подготовке к зачету;
- выберите те источники, которые наиболее подходят для изучения конкретной темы.

12. Перечень информационных технологий

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе используется программное обеспечение, позволяющее осуществлять поиск, хранение, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители, организацию взаимодействия в реальной и виртуальной образовательной среде.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины студентами фиксируются в электронной информационно-образовательной среде университета.

12.1 Перечень программного обеспечения

1. Microsoft Windows 7 Pro
2. Microsoft Office Professional Plus 2010
3. 1С: Университет ПРОФ

12.2 Перечень информационных справочных систем

1. Информационно-справочная система «Электронная библиотека диссертаций Российской государственной библиотеки» <http://diss.rsl.ru>
2. Информационная справочная система «Справочно-правовая система «Консультант+»»: <http://www.consultant.ru>
3. Информационная справочная система «Интернет-версия справочно-правовой системы "Гарант"» (информационно-правовой портал "Гарант.ру"): <http://www.garant.ru>

12.3 Перечень современных профессиональных баз данных

1. Международная реферативная база данных Web of Science (<https://clarivate.com/products/web-of-science/>)
2. Профессиональная база данных «Открытые данные Министерства образования и науки РФ» (<http://xn----8sblcdzzacvuc0jbg.xn--80abucjiibhv9a.xn--p1ai/opendata/>)

13. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Для проведения аудиторных занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели и учебного оборудования, а также мультимедийное оборудование для демонстрации презентаций на лекциях. Для проведения практических занятий, а также организации самостоятельной работы студентов необходим компьютерный класс с рабочими местами, обеспечивающими выход в Интернет.

При изучении дисциплины используется интерактивный комплекс Flipbox для проведения презентаций и видеоконференций, система iSpring в процессе проверки знаний по электронным тест-тренажерам.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины студентами фиксируются в информационной системе 1С:Университет.

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе необходимо наличие программного обеспечения, позволяющего осуществлять поиск информации в сети Интернет, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, №305

Помещение укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения.

Основное оборудование:

Наборы демонстрационного оборудования: автоматизированное рабочее место в составе (компьютер, гарнитура, сетевой фильтр, клавиатура, мышь); интерактивная доска, проектор.

Учебно-наглядные пособия:

Презентации.

Лицензионное программное обеспечение:

- Microsoft Windows 7 Pro – Лицензия № 60948555 от 30.08.2012 г.
- Microsoft Office Professional Plus 2010 – Акт на передачу прав № 51 от 12.07.2012 г.
- 1С: Университет ПРОФ – Лицензионное соглашение № 10920137 от 23.03.2016 г.

Помещение для самостоятельной работы. помещение № 101

Читальный зал

Основное оборудование:

Компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду института (компьютер 10 шт., проектор с экраном 1 шт., многофункциональное устройство 1 шт., принтер 1 шт.)

Учебно-наглядные пособия:

Учебники и учебно-методические пособия, периодические издания, справочная литература

Стенды с тематическими выставками

Лицензионное программное обеспечение:

- Microsoft Windows 7 Pro – Лицензия № 60948555 от 30.08.2012 г.
- Microsoft Office Professional Plus 2010 – Акт на передачу прав № 51 от 12.07.2012 г.

